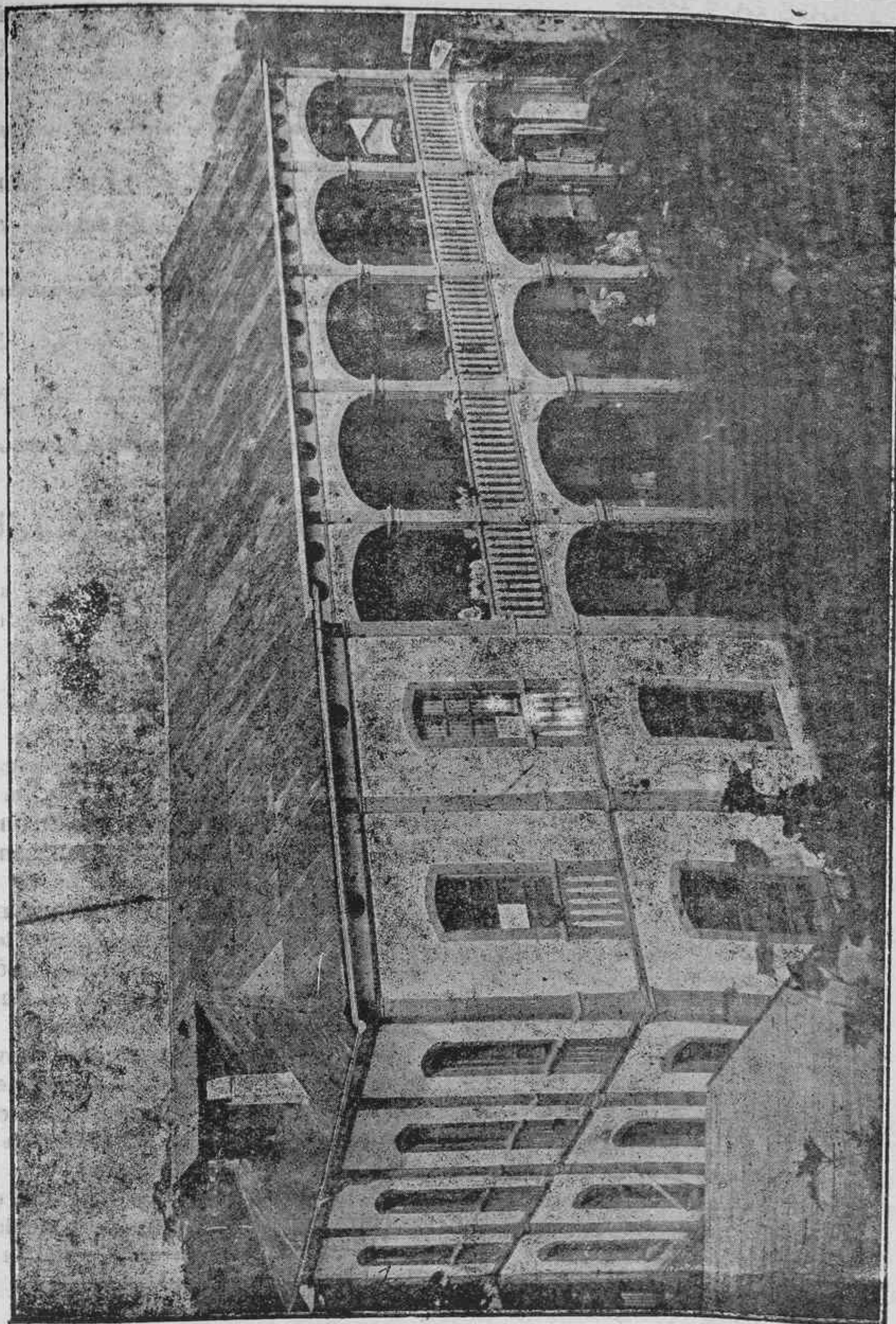


Año XXXV Santa Isabel, 14 de Agosto de 1938 Núm. 1039

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA  
PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA



NUESTRO GRABADO.

Colegio de las Rdas. Madres Concepcionistas de Batete.



# NOVENA AL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

## PROGRAMA

Comenzará, Dios mediante, la Novena el Sábado día 20 terminando el día 28.

### TODOS LOS DÍAS

*Mañana.* A las 6 y 30 ejercicio de la Novena durante la Misa, con acompañamiento de órgano y cánticos sagrados.

*Tarde.* A las 7 se empezará la función con la Exposición de su Divina Majestad; a continuación el rezo del Santo Rosario, siguiendo la Novena con sermón, cánticos religiosos al Corazón Ido. de María, bendición con el Santísimo, terminando con el Himno Oficial al Ido. Corazón de María, compuesto por el R. P. Luis Iruarrizaga, C. M. F.

Los sermones de la Novena correrán a cargo del veterano Misionero, Rdo. P. Bienvenido Pereda.

### DÍA DE LA FIESTA

A las 6 de la mañana repique de campanas y primera Misa.

A las 6 y 30. Misa de comunión general con acompañamiento de órgano y motetes, y ejercicio matutino de la Novena. Se invita a todos los cristianos y devotos de María Santísima a que solemnicen, particularmente este acto, acercándose al Convite Eucarístico, en obsequio, al Inmaculado Corazón de María, y para la pronta y completa victoria de la causa católica, y española en nuestra Patria.

A las 7, Misa ordinaria.

A las 8, Misa para los niños escolares.

A las 9, Misa solemne con Panegirico de la Fiesta.

A las 10 Misa ordinaria.

Por la tarde a las 7 como los demás días, terminando la Novena con el Besamanos al Inmaculado Corazón de María, repartiéndose estampas recordatorios del Ido. Corazón de María.

## OBSERVACIONES

1) Los fieles que voluntariamente contribuyan con alguna LIMOSNA al esplendor de estos cultos, harán un obsequio muy agradable al Corazón Ido. de María.

2) Tanto el acto de la mañana como el de la tarde, se ofrecerá a intención de las

personas o familias quese encarguen del culto del día con la limosna de 25 pesetas pudiendo los donantes elegir el día de la Novena que más les agradare.

3) El Excmo. Sr. Obispo concede 50 días de indulgencia por cada limosna o acto piadoso tributados durante la Novena al Inmaculado Corazón de María.

Desde las 12 del medio día del día 26 hasta las 12 de la noche del día 27 se gana indulgencia plenaria visitando la Santa Iglesia Catedral, habiendo confesado y comulgado y rogando a intención del Romano Pontífice.

SEA MARÍA TU CORAZÓN

DE TODO EL MUNDO LA SALVACIÓN

---

PARA HACER ESPAÑA GRANDE  
PROTEGED LA INDUSTRIA NACIONAL

---

## TRABAJO DE CONJUNTO.

Es el que se impone y el que ante todo se ha de realizar en la Colonia, si queremos evitar los tristes espectáculos que hoy contemplamos los que nos andamos por el bosque, jornadas adentro de los linderos que la nen nuestras costas.

No vale piear aquí y acullá, así se haga ello con la mejor voluntad y la más pura intención de favorecer y beneficiar con nuestras iniciativas a nuestros indígenas.

La obra de las carreteras ha de ser obra de conjunto y envergadura tal que abarque dentro de plazo determinado de X años toda nuestra zona continental, ya que a ello nos dan derecho las bonisimas disposiciones en que para este menester se encuentran nuestros indígenas.

Hoy no costaría gran cosa llevarla a cabo porque el indígena préstase muy de grado a todo: lo repiten ellos en todos los tonos y lo hacen tan de veras que no cabe ficción ni falsedad en semejantes afirmaciones.

El indígena del interior quiere carreteras y suspira por pías, poniendo a disposición de la autoridad los brazos y energía de cuantos hombres se hallan al alcance de su dominio y jurisdicción.



El soplo de la civilización y cultura ha infiltrado sus auras de tal suerte por las regiones del interior, que doquier nos es dado contemplar las manifestaciones de su paso; las pistas y carreteras son los caminos por donde se han introducido estas auras, y como do llegan ellas, se beneficia tanto todo, de ahí las deseen con sumo interés los del interior y suspiren tan ahincadamente por las mismas.

Lo que interesa o importa sobre manera es acordar bien estas fuerzas y orientar certamente estas manifestaciones a fin de que en el rendimiento no se desvirtúen ellas en lo más mínimo.

En el Continente se ha trabajado mucho y bien: el europeo, oficial y particular, Administrador y de la Guardia Colonial, todos se apuntan en su cuenta sendas partidas de rendimiento incalculables; lo sabe toda la Colonia y más de una vez lo hemos estampado con visible satisfacción en esta Revista.

El indígena, el del interior sobre todo, con tests somos todos de la labor por los mismos realizados en pro del Estado.

El provecho empero de estos trabajos y el resultado de los mismos ha dejado y deja hoy mismo mucho que desear por no ir todos a una, por no orientar nuestras fuerzas a punto determinado, por ir uno por aquí y otro por allá, por deshacer uno lo que su antecesor labró, y de esta suerte no conseguiremos nunca nada de provecho.

Lograremos sí lo que hoy hemos conseguido, retrasar la era del progreso y cultura muchos lustros con notable detrimento de toda nuestra civilización.

Hoy se da el caso triste en nuestro Continente de condenarse en una demarcación al que se absolvió y alabó por beneficioso para la Colonia en otra no muy distante de la anterior.

Individuo ha habido que, expulsado de una parte de aquella zona, se ha ido bonitamente a otra implantando allá su negocio con las mismas señas y nombres, y nadie le ha hecho la menor observación.

Lo mismo acontece con el achaque de las carreteras y con el trasiego de los pueblos de una zona o otra; ni Penélope que de nuevo resucitara se encontrara tan atareada en su tela, como se hallan algunos en este particular.

Precisa acabar con semejante procedimiento emprendiendo una obra de conjunto que diga

bien con las exigencias del momento actual de la Colonia.

Las iniciativas particulares han de enfocar y encuadrar en las generales y supremas que emanen de la autoridad Superior de la Colonia; proceder independientemente con ellas y tirarse al logro de cualquier empresa, estará muy bien en una finca, en una explotación particular, nunca empero tratándose de obras que trascienden al bien común y general de toda la Colonia.

En la misma, las obras han de obedecer a un plan bien concebido y aprobado, prescindiendo de las alternativas individuales que quieran imprimir los cambios del personal; no cabe personalismos tratándose de una obra del Estado, debiendo ir todos, de grado o por fuerza, por donde marque y señale la aguja del director; al que no quiera amoldarse a esta norma, lo del tirano aquel de la fábula, se le hace que encaje en el molde, cortándole los pies y si mucho forcejea hasta la cabeza con la supresión en el cargo para siempre.

Este es el mal de la Colonia que nunca lamentaremos lo bastante: somos así y como lo llevamos en la sangre nos gustan los cambios en todo, no haciéndonos una orientación fija y constante en la cual está la prosperidad y bienandanza de la Colonia.

*Fang.*



## Una importante orden del ministerio del interior contra la blasfemia y la difamación

Por el Exmo. señor ministro del Interior ha sido dirigida a los señores gobernadores civiles de todas las provincias y gobernador general civil de las plazas de soberanía, la siguiente orden circular, relacionada con la disciplina de costumbres:

"En la invocación a los deberes individuales que el Estado nuevo tiene que formular, ocupa lugar digno de atención cuanto concierne al uso y dignidad del lenguaje, don divino del hombre, merced al cual hallan realización externa los más alto valores espirituales.

Tiene la Gramática una parte moral que se refiere al bien hablar en el sentido material o de contenido de la expresión; y es claro



que en cuanto tales normas son merecedoras de garantía por el Poder público, afectan al orden jurídico y constituyen materia de orden gubernativo.

Independientemente de los preceptos que se recogen en las leyes penales, los gobernadores civiles vienen obligados, por disposición del artículo 22 de la ley de 29 de agosto de 1882, a reprimir los actos contrarios a la moral y a la decencia pública, con lo que cae dentro de la esfera de sus atribuciones la vigilancia y la sanción de cuantas expresiones orales se viertan en lugares públicos, a las que pueda aplicarse aquella calificación. Es decir, incumbe a la autoridad gubernativa la persecución de la maledicencia.

Dos manifestaciones de ella tienen entre nuestro pueblo señalado relieve.

Es la una la blasfemia, proferida en injuria de Dios o de los santos. Es la otra la difamación de las personas, ya sean autoridades o particulares, ora se dirija contra individuos, ora contra colectividades, y aunque su represión penal se halla en parte condicionada por la libre voluntad del ofendido, es prudente que la represión gubernativa se verifique también de oficio, ya que es de interés público el evitar los daños que a la colectividad sobreviene cuando se menoscaban la honra y la fama de sus miembros.

Encarezco, pues, a los gobernadores civiles que en la represión de estas dos lacras sociales —la blasfemia y la difamación— pongan especial cuidado y atención sancionando con las medidas que la ley autoriza cuantos actos de esta índole lleguen a su conocimiento.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Burgos, 11 de Julio de 1938.

Segundo Año Triunfal.—Serrano Suñer."

La prueba mayor de incultura de un pueblo es que se consienta blasfemar impunemente. Las leyes castigaban esa bestialidad, pero la falta de valor católico y de valor cívico para denunciar a los blasfemos hacía que no llegara a éstos la merecida sanción.

La orden del señor ministro del Interior viene a llenar las lagunas de la dejación social, porque ahora, con la actividad del nuevo procedimiento, cualquier ciudadano digno puede dirigirse a la autoridad más próxima, los celadores del orden gubernativo, para que éstos impongan en el acto el primer castigo, a reserva del tanto de culpa que corresponda aplicarse por mano del Tribunal competente.

## Avisos a Nuestro Pueblo.

### ESTA GUERRA Y ESPAÑA.

Cuando los rojos han entrado en un pueblo cualquiera de España, lo primero que han hecho ha sido esto:

*Incendiar la iglesia, destrozar las imágenes asesinar al sacerdote, perseguir las monjas.*

Cuando los rojos se han apoderado de un pueblo cualquiera de España, su segundo enemigo lo han encontrado en esto:

*Atacar, matar y martirizar al que representase el principio.* (Retirados del Ejército, o jefes en activo, Guardia civil o de Asalto, militante de Falange o de Requeté.)

Cuando los rojos han entrado en un pueblo cualquiera de España, su tercer objetivo ha sido este:

*Linchar y descuartizar al que representara la función social de creador de trabajo.* (Patrones arrendatarios, comerciantes, empresarios.)

Cuando los rojos han entrado en un pueblo cualquiera de España, su cuarta misión ha sido esta:

*Aniquilar, cuanto representase continuidad de la tradición de España.* (Palacios señoriales, fusilamiento de aristócratas, incendios de propiedades mayorazgas.)

Cuando los rojos han entrado en un pueblo cualquiera de España, su quinta saña la tuvieron con esto:

*Destrozar al obrero o campesino que se hubiese manumitido de la tiranía marxista, que se hubiese nacionalizado, españolizado.*

Por consiguiente, al triunfar nuestra Causa, ¡y no la de los rojos!, los valores sociales que debemos exaltar, reverenciar, consolar, cicatrizar, acariciar de sus penas y martirios son estos:

*El Religioso. El Heróico o Militar. El Patronal y Señorial. Y el Trabajador— Milite o Sindicado— Nacional.*

¡Por encima de todo otro valor! Ante toda otra consideración. Y sólo así, las otras masas sociales podrán encontrar un ideal de Jerarquía, una aspiración noble hacia estos otros valores primaciales. Sólo así podremos tener *nuestra justicia social*. ¡Que es y debe ser la contraria de la roja! Y tan contraria: Que sólo la nuestra salvará al pueblo. Porque lo adorará, lo cuidará, lo respetará y le dará *todo lo suyo*. El pueblo y el humilde sólo pueden en



contrar su justicia social cuando el sacerdote, purificado por el martirio, vuelve a ser cura de almas. Y el militar, brazo del pueblo. Y el patrono, creador del trabajo. Y el aristócrata, dador de altas normas vitales.

Nunca insistiremos bastante sobre esta Jerarquía de valores.

Ha estado nuestro pueblo durante todos estos últimos años tan sometido a las predicaciones contrarias, que es necesaria una gran insistencia para desvirtuar toda subversión que, consciente, o inconsciente haya quedado remansada, agazapada en las almas.

No se olvide tampoco que el avance rápido de nuestras fuerzas nos hacen recuperar porciones inmensas de territorio rojo. Pero también de almas rojas. En las que el virus está aún en plena erupción y con posibilidad, por tanto, de contagio. No se olvide tampoco que así como en la época de nuestro Imperio Católico hubo que crear la Inquisición para perseguir y neutralizar a relapsos y judaizantes, aparentemente convertidos, así ahora habrá que tener mucha vigilancia con los nuevos relapsos, con "los rojeantes."

Ni se olvide tampoco que, apenas terminada la guerra, será mucho mayor la masa de zona reconquistada que el núcleo inicial de los reconquistadores. Y que cualquier descuido en favor de la ideología de masas puede ser un tanto a favor del enemigo, que estará siempre alerta, acechando y tendiendo trampas desde los cubiles masónicos de Europa y urdiendo maniobras con sus artes diabólicas y malditas.

Nuestro pueblo necesita tener pronto desembarazados sus caminos para organizar rápidamente sus cuadros de reconstrucción interna y de choque externo. Porque una Causa universal espera en el mundo a nuestro Pueblo, —¡a todo el Pueblo de España!— con su Caudillo al frente.

GIMÉNEZ CABALLERO

---

*Gramática y Vocabularios de Inglés africano; a 5 pesetas el ejemplar corriente y el mejorado a 6 pesetas. En todas las Misiones se pueden adquirir.*

---

## Algunas plantas de Fernando Poo y usos que de las mismas hacían los antiguos bubis

*Bokoboko.* (N.) Arbol pequeño de hojas muy largas y anchas. Con dichas hojas y con cuerdas de palmera forman grandes bolas de bangá para llevarlas al lugar destinado a elaborar el aceite.

*Bubba.* (N.) *Buma.* (S.) (Bte.) Ceiba. Arbol de los más grandes, de hojas compuestas cuyos limbos pequeños están dispuestos en forma de mano.

Cambia la hoja cada año. Produce una especie de algodón, bueno para almohadas y colchones. Sirve para hacer cayucos.

*Bosukésuké.* (N.) *Mosukésuké* (S.) *Molobbi* *Molombi* (Bte.) Es el cedro de Africa.

Arbol el más alto y de madera mala la de la hembra, la del macho es buena y fuerte.

*Buipa* (N.) *Buibba* (S.) *Buimba* (Bte.) Arbol regular y copudo el cual produce un fruto grande y redondo llamado *Ripa* (N.) *Bibba* (S.) *Rimba*: con el juegan al *Ekoró* (N.) *Nkomo*. (Bte.) Es objeto de superstición el fruto.

*Bopa.* (S.) Arbol regular y muy copudo. Produce una hermosa flor encarnada. Bueno para jardines.

*Bojapa.* (N.) *Obetabeta* (Bto.) *Botuba* (Bala.) *Mechuba* (Bte.) Arbol palomero de hojas ásperas que emplean para limpiar el cacao. Sirve para costillas en los tejados de bambú.

*Bojako.* (N.) *Bohoku* (Bte.) Arbol mediano, ramudo y lleno de espinas.

*Botobóboko.* (N.) Arbol frutal, alto, recto y de los grandes. Su fruto es como una ciruela algo amarillento y lo llaman *Ntobóboko* (N.)

*Bosopo.* (N.) Arbol alto, corpulento, estriado, corteza áspera y algo copudo.

Cambia la hoja anualmente. Abunda pero no vale para nada.

*Bokachákachá.* *Bokulechule.* (N.) *Bosaha* (Bte.) *Febra Bojojo.* W.

Arbol grande de excelente madera para construcciones. Su fruto es una vaina de un metro de largo con una especie de habas grandes aplastadas en forma de corazón, llamadas *Nkachakachá.* (N.) *Esasaha.* Bto.

*Buchabuechechi* (N.) Arbol mediano parecido en su tronco y hojas al cafeto, el fruto también, sólo que los granos están vacíos.

*Bolele* (N.) Arbol grande y bueno para construcciones de tabla, etc.



*Boeká* (S.) Arbol grande, hoja pequeña, madera de color encarnado pálido, y de aguas muy bonitas; no le ataca el comején. Las tablas de las casas primitivas eran de este árbol. Abunda en Ureka y Biapa.

*Boyé* (S.) Arbol grande, madera muy dura. De él hacen sus azadas o *loette*; no le ataca el comején. Abunda en Ureka.

*Erikoriko*. (N.) Arbol mediano de hojas pequeñas. Su fruto, como una peonza, llamado *Nchiko* (N.) contiene dentro varios granos.

**Uso.** Muy eficaz contra la tos y el asma. Para esto se introduce un grano en la boca, quitando antes la cáscara, y se tiene en ella todo el tiempo que se quiera.

*Ejóajóá* (Bte.) *Toókobori* (Biapa.) Planta herbácea, específica de la pulmonía, de variados tallos como la albahaca del país, pero de hojas más negras y un poco más grandes. Se encuentra en grupos.

**Uso.**—1.º Se pone un puñado de hojas en un vaso con agua y se va bebiendo 2.º Al mismo tiempo se machaca otro puñado y se aplica al lugar dolorido.

*Esokoleté, Sokoltté*. (N.) Planta herbácea de tallo alto, de 1 m. de alta, de hojas anchas palmeadas y sólo en las extremidades, llena toda ella de pinchos. Forma matorral. Saca la flor en forma de penacho.

El tubérculo es objeto de superstición; lo cortar en trocitos y se lo cuelgan al cuello, brazos, piernas, etc.

**Uso.**—Es medicinal contra la *tochére*, orina de sangre.

Cocinan el tubérculo y se bebe el caldo.

*Ejmné* (N.) *Boñiñi*. (S.) *Patawa* (Améríoa.) Arbol regular de madera buena para construcciones pero de un olor muy ingrato.

*Ebaná* (N.) *Ebañá* (S.) Arbol pequeño, delgado y recto pero muy fuerte del que hacen sus *Mochikas*, lanzas. Es bueno también para mangos de hachas, bastones, etc.

*Eokoeke* (N.) *Eokoaka* (S.) Planta herbácea, de hojas largas y anchas en forma de mata. Del tronco salen unos frutos triangulares y de color encarnado los cuales contienen dentro unos granitos negros excesivamente dulces.

*Eribé*. (N.) *Erubé* (Bto.) *Elumé* (S.) *Borumé* (Ur.) *Mme* (Bte.) Arbol mediano de madera encarnada y muy fuerte. Es muy bueno para postes.

*Ebápasuri* (N.) Arbol de los más grandes cuyos frutos, pequeños como una cuenta de rosario, los comen la gente y los animales. Su

madera no vale nada.

*Ebeí* (N.) Arbol pequeño y de hojas muy grandes, anchas y lustrosas, las cuales son el alimento predilecto de los caracoles grandes. Tiene además mucho jugo lechoso.

*Etopé* (N.) Arbol mediano, ramudo, hojas grandes y hendidas semejantes a las del papayo las que cambian arualmente. Su fruto es triangular con pepitas, algunos lo comen.

(Continuará.)

Isidoro Abad, C. M.F.

## NOTICIAS DE LA COLONIA DE SANTA ISABEL

**El Excmo. Sr. Fontán.** - Como naturalmente a todos interesa, no estará de más el que recordando su viaje a España, comuniquemos a nuestros lectores, que según gacetiillas de noticias de la Prensa de la Península, S. Excia. Don Juan Fontán a principios de Julio se hallaba ya en Burgos; y conferenciaba con S. Excia. el General Jordana el día 8 del mismo mes.

**El Teniente Moro.** - Todos conocemos a este buen colonial: en uso de licencia partió para España y en vez de tomarse un merecido descanso pidió para ir al frente: fué destinado al frente de Teruel, donde ha sido víctima de una pulmonía doble, que le puso en peligro de muerte: hoy se encuentra restableciéndose en Salamanca.

**Nuestra Condolencia.** - El Francolí nos ha traído la desagradable noticia del fallecimiento del entusiasta patriota y popular Administrador del puerto de Santa Isabel, Don José González Ramos, que acaeció el día 1º de Julio último en Sevilla y a los 52 años de edad y unos 15 años de Colonia.

Facia unos meses que en uso de licencia salía para la Península: si bien tenía una complexión resentida, nada nos hacía presagiar tan próximamente un triste desenlace; por eso nos ha sorprendido.

Persona de buen temperamento no podía tener enemigos: en cambio fueron numerosos sus amigos, que hoy se duelen de su desaparición: excelente patriota, prestó con su optimismo entusiasta un excelente servicio a la buena causa por aquellos días en que los del frente popular andaban entre nosotros



suelos y propalaban en tono alto la noticia, deprimentes que comunicaba la radio de Madrid el Sr. González escuchaba las radios nacionalistas y copiadas las noticias, las iba comunicando en hojas que se leían muy por lo bajo con gran satisfacción y daban alientos en medio de una atmósfera de depresión.

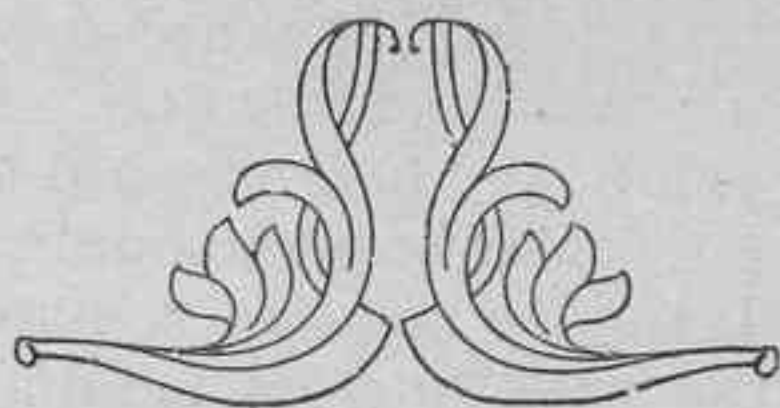
Llegó el 19 de Septiembre de 1936 y el Sr. González fué de los que se lanzaron a la calle desde el primer momento: nos complacemos en recordarlo en esta circunstancia en la que deploramos su desaparición para satisfacción de sus familiares.

Nuestro pésame a su atribulada esposa, hijos, demás familiares y numerosos amigos, pidiendo a nuestros lectores una oración por el eterno descanso de tan buen colonial como lo fué D. José González Ramos.

**Sean Bien Venidos.**— Con el Francolí han llegado a la Colonia, entre otras personas, la Sra. esposa del Excmo Sr. Gobernador General Don Natividad Calzada; D. Joaquín Robles Castro y Sra. y varias Clases de la Guardia Colonial. Vaya para todos nuestra cordial, bienvenida.

**A Nigeria.**— Según tenemos entendido con el próximo viaje del Wahehe partirá para Nigeria el ingeniero agrónomo, D. Jorge Menéndez Rodríguez, donde permanecerá unas semanas. El Sr. Menéndez, que es hombre de estudio y entusiasta de su profesión, hace este viaje no por sport sino de estudio y le servirá para completar valiosas observaciones recogidas en su viaje por el extremo— oriente y por el centro de Africa.

**Buena Ocasión.**— La Tipografía Católica de Santa Isabel ha recibido una partida de hermosos huecograbados del Generalísimo Franco y de los Forjadores del Nuevo Imperio Español, remitidos por la acreditada Casa de Zaragoza Jalón: por ser de tamaños diversos tienen precio distinto, siendo en todo caso de una tasa económica dedicándose al Auxilio Social la supra—tasa de su valor que como decimos resulta de una baratura que coloca el artículo al alcance de todos.



## Vademecum Indispensable

De nuevo acaba de ver la luz pública un librito, que se hizo popular entre nosotros, y que con el título de "DIALECTO AFRICANO O BROKE ENGLISH, patrocinado por la antigua Dirección de Marruecos y Colonias, se publicó en 1919.

Aquella edición, con ser numerosa, se agotó al momento, habiendo producido un bien notable en materia de nuestra comunicación hablada con el oriundo de colonias extranjeras; el ser el BROKE ENGLISH una modalidad de lenguaje muy generalizada entre los moradores de extensas colonias de Africa; y cual otro esperanto, medio de expresión por el lenguaje entre las diversas razas casi único, hace que la obra sea de por sí interesante; pero, al considerar el número y diversidad de gentes extrañas, que en un verdadero y continuo trasiego de idas y venidas de las diferentes colonias limítrofes a la nuestra, conviven entre nosotros para ganarse la vida, hace que la GRAMATICA Y VOCABULARIOS DEL LENGUAJE AFRICANO, como titulamos la segunda edición sea de palpitante actualidad en nuestra Colonia.

Esto y las repetidas instancias, que se nos han dirigido, respaldadas con numerosos pedidos, que por la agotación de la edición no podíamos satisfacer, nos ha impulsado a abordar su reimpresión, creyendo prestar un buen servicio al público.

Hoy es un hecho; pero, con la diferencia de que la nueva edición aparece notabilísimamente mejorada: a) en el formato, al que hemos dado la contextura de un librito de bolsillo, manejable y para todos los momentos del día, por eso le llamaremos Vademecum de Bolsillo; b) en su presentación tipográfica y encuadernación, con su letra clara y limpia en un papel consistente bien cosido; c) en su porte gramatical en cuyas observaciones se verá una mayor y más amplia precisión de conceptos; d) dos Vocabularios, a tres columnas de impresión distinta, hacen que por lo completos que se muestran, se acerquen mucho a un verdadero Diccionario de bolsillo.

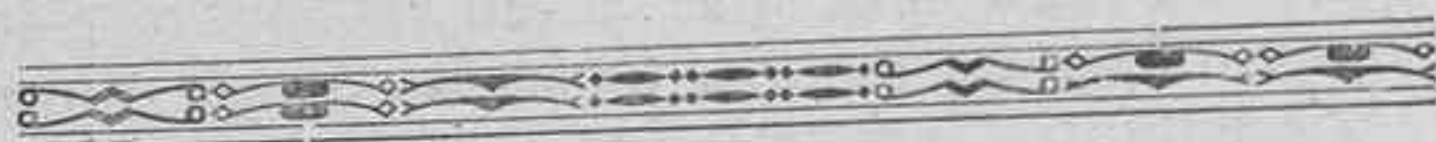
Todo esto es un conjunto de mejoras que avaloran en mucho la edición, la que aparece el doble en volumen que la anterior, no obstante es el mismo el precio que en 1919 se señaló a la primera, o sea de CINCO ptas el ejemplar corriente y de SEIS el que pode-



mos llamar mejora do o de medio lujo: a este precio se puede adquirir en todas nuestras Misiones.

La necesidad de entendernos y darnos a entender con una multitud de individuos de lenguaje distinto al nuestro, que de las colonias extranjeras vienen a trabajar a la nuestra, justifica plenamente la aparición de la obrita: con ella en la mano, los que vienen pueden aprender el español y entendernos; y los que vivimos en la Colonia española podremos, sin necesidad de dudosos y enojosos intérpretes, comprender a los muchos que viene a trabajar y ganarse la vida entre nosotros. Eso hace de la obrita un instrumento, de conversación no solo de conveniencia sino de verdadera necesidad: por eso la titulamos VADEMECUM INTERESANTE.

Ruiz



### Pasajeros llegados en en "Río Francolí"

Srs. D. Francisco Martín Bielsa; Bienvenido López, José Fernández, Pedro Costoz, Gregorio García Rodríguez, Joaquín Castro, Paulino Díez Alonso, Jesús Méndez Rego, Modesto Rodríguez Lorenzo, Marcelino Coia Reigosa Eloy Estévez, Manuel Rodríguez Núñez, Lisardo Pérez Villanueva, Carlos Torregrosa, Sor María de los Angeles, Sor Perfecta Casiz, Sor Concepción Jové, Sor Juana Zozaya, Eduardo Linares Vilches, Concepción Quintanilla, Antonio Romera Rodríguez, David Iglesias Calvo, María Ramón Pelegrí, Felipe Iglesias Ramón, Jesús Iglesias Ramón, María Iglesias Ramón Manuel Hernández Pineda, Manuel Pereira dos Santos, Otilia Leitao Vega, Armando López Fernández; Aida de Concepción Circuncisión, María L. Fiol Pérez, Ernesto Tovaes, Albertino Correia Oliveira, Diego Martín, Alfonso Menéndez Rodríguez; Elías Castro Reyes, César Marín Pascual, Alonso Sánchez Mora, Rodolfo Morana.



## RADIOS DE PRENSA.

6-8-38.

*Parte Oficial.* — En el día de hoy nuestras tropas han atacado brillantemente las posiciones del enemigo en el sector Fayon Mequinenza ocupando las líneas rojas del alto de Autz venciendo y arrollando todas las resistencias y

acorralando violentamente a los rojos contra el río. Pasan de 2.000 los prisioneros hechos encontrándose en estos momentos muchos más enemigos cercados e imposibilitados de salir. Algunas de las unidades rojas enteras fueron envueltas y copadas. El castigo inflingido al enemigo ha sido durísimo, pues se llevan recogidos más de 900 cadáveres de los rojos entre ellos el Jefe de una brigada y muchos Oficiales. Además se han recogido 1.600 fusiles de repetición, 56 ametralladoras, 180 fusiles ametralladores y mucho material que en su derrota no han podido retirarlo. Nuestra aviación ha efectuado servicios eficacísimos ametrallando y bombardeando concentraciones enemigas así como las vías de comunicación y el puente que los rojos habían establecido en esta parte del Ebro diezmándolos y cortándoles el paso hasta quedar éste bajo el dominio de nuestras tropas.

El día 4 bombardeó nuestra aviación los objetivos militares de la estación Altafulla y la fábrica de municiones de Hospitalet que fué destrozada a causa de sus explosiones y los objetivos militares del puerto de Valencia y además fueron bombardeados los del puerto de Barcelona.

7-8-38.

*Parte Oficial.* En el día de hoy ha quedado absolutamente limpia la zona del Valle del Ebro entre Mequinenza y Fayon. La 42 División roja que la ocupaba ha sido destruida y sus hombres muertos, prisioneros y ahogados. El armamento abandonado en las barrancadas y trincheras fué recogido por nuestro servicio así como la gran cantidad de heridos abandonados por los rojos. El número de prisioneros hechos en el día de hoy pasan de 1.000 y el de muertos es incalculable pues a los recogidos en las trincheras y caminos hay que aumentar los centenares que quedan abandonados en barrancadas y la gran cantidad de ahogados en las aguas del Ebro.

*Actividad de la aviación.* Hoy ha continuado la intensa actuación de la aviación en el sector del Ebro batiendo concentraciones enemigas y destruyendo algunos frentes en los que el enemigo se hacía fuerte. El día 6 una de nuestras escuadrillas bombardeó el aerodromo Bonco incendiando a tres aparatos que en él había. El día 5 un avión rojo fue perseguido por nuestra aviación en el mar ocasionándole grandes averías y salvándose gracias a haber alcanzado la costa francesa. En el mismo día 5 se bombar-

Impa. de los Misioneros- 1938.